Նº 9411 1916 ՅՈՒԼԻՍ 16/29 ՇՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 16 ԹԻՄՈՒԶ 1332 32ԻՆՃԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻՆՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جومالك
مؤسسى ديكران جومالك
بك اوغلنده كوچك بارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ ՎԻ ՄԻԻՏԻՊԻ
ՏՕՎԱ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլընտա Բիւյիւք Բարմաղ Դաբուտա
Իպլի սոգաղընտա Նο. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Յուլիս 15 թարիխլի գարարիանը մուտինին թէպլիղը բէամիսի տիր:

1.—Իրաք ճէպէսինտէ Ֆէլահիյէ թէզասընտա պիր հարէքէթ եօք։ Ֆրաթ մանթըգասընտա Գօրնէ սարընտա միւճահիտին թարաֆընա սիւրմէնտէն էրզաղ եւիւքլի պիր սէֆինէ իղթինամ իտիլմիշ վէ սէ-նէտէքի Ինկ.լէրտէն 9ը իթլաֆ ի-միշ վէ 4ի եարալանմըշ սըր։

2.—Իրան ճէպէսինտէն եէնի պիր պիր եօք սըր։

3.—Գաֆգաս ճէպէսինտէ սաղ ճէ-նտա սիւրմէն թօրճը վէ բիյասէ էշէլերինի միւթէաղըպ իլէրի սէ-կի միւթէատտիտ քէշֆ միւֆրէզէ-սիրէրլէրիմիզէ դասար թէ-սէ չալըշմըշ իսէ տէ, սիթէշլէ-միզէ հէր թարաֆտան սիւրմէն-իտիլմիշ տիր։ պու մանթըգա-սիւրմէնին պիր սիւվարի պէօյիւկի թօրճը սիթէշլէրիմիզ ալթըն-թէլէֆաթ վէրէրէք սաղրսըլմըշ սըր։

Մէրքէզ վէ սոլ ճէնահ մանթըգա-սընտան թէպլիղէ չայան մուհիմ մա-լումաթ կէլմէմիշ տիր։

4.—13 թէմուզտա Ֆրանսըզ թօր-պասը հիմայէսինտէ պիր թայէարէ գէօնտէն ուչուրըլան Ինկ. թայ-սէսի Հայֆա վէ ճիվարը իւսթիւն-դէ պալաշմըշ վէ սիթսրդը պոմպալա-սընտան թէէսիրիյլէ պիր գաչ չօճուգ վէ սընտան մէճրուհ օլմուշ սըր։ Մըսըր գէսինտէ Գաթիյէ ճիվարընտա քէշֆ ալասէմէլերի լէհիմիզէ տէվամ իտիլ-սըր։

Մ.

ՀԱՄՊ ՎԷ ՇԱՐԳ ՃԷՊՇԷԼԷՐԻՆՏԷ

Ճէպհէլերիցն էն չօգ իլերիլէտիկի սէբէպլէրիցն։—Իւչ հաֆթալըգ Ինկ.-Ֆրան-սիզ թէարրուզը իքինճի տէվրինի տէ սիւրաֆֆազըլէթսիզճէ աթյասըզտան սարա, չիմամ պինինպէ պիր տէվրէի թէքինէ տանիլ օլմուշ սըր։ Հէր

ԱՄՊ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

ԳԸՍՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

Ց. ԵԱԼԸՆԸԶԼԸԴ

— Ալժերիանն մի՞ կէլտինիզ։

— Ինան պաշզա պիր եէրէ կիթ-մէտիք քի։

— Գիլիյօրում։

— Ի՞մ սիզէ սէօյլէտի։

— Պիր չօգ տէֆալար կիթմէտիկիմ պաշլատէքի էպէվէյնիմ։

Կէնճ գասընընն եուզիւնտէ պիր սէ-նճ ալէմէթի կէօրինտի։

— Տէմէք պէնի տիւշիւնիյօր իտի-ղ, պէնի թէմամըյլա ունութմասը-

թէարրուզտա իլք կիւնլէր զարֆընտա էլտէ իտիլէն մուվաֆֆաղիյաթըն թէ-արրուզըն միւատէթը տէվամընճա մու-հաճիմլէր իւզէրինտէ ֆէվզէլատէ պէօ-յիւք պիր թէէսիրի վար սըր։ Նէ Ինգ-լիզլէր, նէ տէ Ֆրանսըզլար՝ օրտու-լարընն վէ մուխասիմլէրինին մանէ-վիյաթընտա իճրատ թէէսիր իտէճէք անի մուվաֆֆաղըյէթլէրէ նայիլ օլա-մատըլար։ Մէսէլա հարաքէտթա իպ-ռիտար զէմանընտա պուլընտըգլարը խաթթը հարպտան անճաղ պիր զաչ քիլօմէթրո ուզաղտա օլան Բէրօն մէվ-գըը հալէա Ալէման տէսթը իսթիլասընտա սա տըր, վէ եագընն վագթտա տիւշ-մէնլէրին էլինէ կէչմէսինէ տէ իհթի-մալ եօք տըր։ վաղտա Լօնտրատաքի «Թայմզ» սօն նիւսխէլէրինտէն պիրինտէ, «Թէարրուզ. հարէքէթինին սիւ-րաթլա թէրագզը իտէն իլք սաֆհասը խիթամա իրմիշ կիպի կէօրիւնիյօր։ արթըգ կիւնտէն կիւնէ զապթ օլուն-ման զրալիչէսինին թէմատի իթմէսինէ ինթիզար իտէմէյիզ։ պիզիմ մաղսէտի-միզ արազի գաղանմագտան զիյատէ սիւշմէն մուզավէմէթինի զըրմաղ սըր։ պիզ արթըգ Ֆրանսըզլարընն Վէրտէօն մուհարէպաթը սաֆհաթընը թաաղիպ խուսուսընտա կէօսթէրտիքլէրի սապր վէ մէթանէթ վէ սիւքիւնէթի քէնտի-միզէ նումունէի իպրէթ ատա իթմէլի-յիզ։» տէյօր։ Ֆագաթ աճապա թէար-րուզըն սիւրաթլա թէրագզը իտէն կիւնլէրի հանկի կիւնլէր տիր վէ պու սիւրաթլա թէրագզտան սիւշմէնլէ-րիմիզ նէ՝ գաղանմըյլար սըր։ պիւ-թիւն գանլը մուհարէպաթտան սոնրա անճաղ 100 քիլօմէթրո միւրէպպալըդ արազի թէքբար էլլերինէ կէչի... պինատէն ալէյն սիւրաթլա թէրագզը Սամ մուհարէպաթընտա մէվզուի պատ-օլամազ։

Շարգտա Ռուս խաթթը հարպընտա մուհարէպաթ տատա ֆարգը, տատա վասի պիր հէպէտէ ճէրէյան իթմիշ տիր։ Ռուսլար՝ իլք կիւնլէրտէ օլսըղ-ճա սէրի հարէքէթլեր իճրասընտա մու-

— Պունը զանն իտէպիլի՞ր մի ի-տինիզ։

— Պազը տէֆա գօրդըյօր իտիմ, տամա, Ֆիլիբ, պիր տէ քէնտի քէն-տիմէ տէյօր իտիմ քի, պու՝ իմքանա-սըզ սըր։

Պունը իւզէրինէ հէր իքիսի տէ ուսուսլար։

— Նէ՞րէտէ ,օրթատա եօք իտինիզ։

— Թէմալը հարարէթլէ... չալըշը-յօրում։

Կապրիէլ կիւլիւմսէյէրէք.— Պէն տէ էօյլէ պիլիյօրում։

— Նա՞սըլ պիլիյօրսընըզ։

— Կազէթալար՝ մուվաֆֆաղըյա-թընըզտան պատ իտիյօրլար։ սայընըզ չօգ թագտիր օլընըյօր։ Թէտրիզատ ու

վաֆֆաղ օլմուշլարտա տա, պու զա-տար միւհքէմ պիր ճէպհէտէ էն պէօ-յիւք իշ տիւշմէն խաթթընը եարմադ իքէն, Պրուսիլօֆ՝ պունա հիչ պիր եէր-տէ մուվաֆֆաղ օլամամըշ սըր։ Շար-պըն էն մուհիմ պիր ճէպհէսինի թէշքիլ իտէն վէ Ռուսլարըն էն զիյատ էհէմ-միյէթլէ հիճճումլարընա մատարուզ զա-լան Գուզովինատա ճէպհէ օլտրգճա կէրի չէքիլմիշ օլմադլա պէրապէր պու-կիւն բէք էյի պիր մէվզտա սէպաթ իթմիշ տիր։ Սօն կիւնլէրտէ Գուզո-վինանընն էսկիսի կիպի վասի հարա-քեաթա սահնէ օլմայըշը պունտան ի-լէրի կէլիյօր։

Ի.

ՐՈՒՍ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ

— Ավսթրիա թէպլիղը ըէսմիլէրի, սօն կիւնլէրտէ Գուզովինատա վաղիյէթի խայլըտան խայլըյա մէշքիւք կէօս-թէրմէքտէ վէ Ավսթրիա զըթատթընընն եավաշ եավաշ չէքիլերեք մէվզը-սուլիյէյի թուրթմագտա պուլունտըղընը պիլտիրմէքտէ իտիլէր։ Թէպլիղը ըէս-միլէրին պու լիսանը իսէ, Ռուսլարընն լիւզումընտան ֆազլա պիր սիւրաթլա Գուզովինատա իլերիլէմէքտէ պուլուն-տըգլարընընսընը հասըլ իթմէքտէ իսի։ Հագիգաթը հալտէ իսէ Ռուսլար Գու-զովինայը հէման թէմամըյլա իշղալ էյ-լէմիշ տէնիլէճէք գասար իլերիլէմիշ-լէր վէ ճէնուպտա Ռումանիա հուտու-տընընն թէշքիլ էյլէտիկի չրզընթըյա տայանմըշլար իսէ տէ, օ ճիհէթլերտէ վազիյէթ հիչ պիր վաղթ վէխամէթ իլէ թավսիֆ օլունճաղ հալէ կէլմէ-միշ տիր։ Ռուսլար, Գուզովինա ճէ-նուպ վէ զարպ զըմլարընը թէհտիտ իտէն Գարբաթ սիլսիլէսինէ տէ տատիլ օլարագ արազինին տաղլըգ օլմասընա բաղմէն իլերիլէգիլմիշլէր վէ պիր գաչ մէվզա տա ալմըշլարտը, Ֆագաթ Գար-բաթ սիլսիլէսի, եէքատիկէրինի թաա-զիպ իտէն ճիպալ չահրզալար իլէ մի-ռատֆիլլեր իչին օ գասար չօգ էսպա-պը թապիյէն միւատֆէա արզ իթ-մէքտէ տիր քի, Ռուսլար պու նահէ-

թէթէպպիւաթընընզ՝ պիր իսաթայը գի-յարէթէ մանի օլմազլա՞ր մը։

— Խայր։ Ի՞մ տիր պու խաթա։

— Անլամատընը՞զ մը։

— Սի՞զ մի։

— Էվվէթ։

— Սիզին թապիպէ իհթիյաճընընզ օլմատըզընը զանն իթմէքլիկիմ միւ-սատէ իտին։

Կապրիէլ բարմաղըյա Ֆիլիբ Բօ-չարա վալիսէսինին ըէսմինի կէօսթէ-րիպ տաքին պիր սէտա իլէ,

— Ի՞նտիսինտէն չօգ ուզաղ պու-լունմայօրում, պէլքի աղ վաղթտան եանընտա օլաճաղըմ։

— Օ սիպին գուրունթընընզ տըր։

— Գուրունթը տէյիլ։

տէ բէք չօգ ֆէտաքէարլըզլար մու-դապիլինտէ նէ գատար իլերիլերսէյեր, զարչըլարընտա տահմա տահա եիւք-սէք վէ տահա էյի թտհքիմ իտիլմիշ տաղլար վէ կէչիտլերլէ զարչըլաշմադ մէճպուրիյէթինտէ տիրլէր։ Միւթէմա-տիյէն մատարուզ գալըստաճագ պու մէ-վանին իսէ, հաթթա Ռուս օրտուսը կիպի ինսանճա մէնապի բէք պոլ պիր օրտուսը պիլէ նիհայէթ նաչար վէ պի-թապ պրագտաճաղը թապիի տէյի՞լ մի տիր։ Իչթէ պու սէպէպտէն սօյայը սըր քի, Ռուսլարընն միւթէմատի լ-լերի հարաքէթլէրինէ դաղմէն, ուինէ չօգլըգ ենտիշէյէտիւշմէկէ լիւզումկէօր-մէյօր իտիք։ Ֆրէնգիգա, Ավսթրիա գը-թատթը, Զարիզի Զէրօմօց նէհրի ուվա-հիլինտէ մուզապիլ թէարրուզա կէչէ-բէք Ռուսլարը բիւսկիւրթմիշլէր վէ զարչը սահիլտէքի հաքիս մէվզը-լարը էլտէ իթմիշլէր տիր։ Զարնի Զէ-րէմօց նէհրի Գուզովինանընն թամ զարպընտա վէ Գուզովինա հուտուտը իւզէրինտէ վազը օլուպ չըմալտան Բրութէտ նէհրինտէն այրըլարագ կէ-լէն Զէրօմօց նէհրինէ միւնատապ օլ-մադտա տըր։ Իչթէ Ավսթրիալըլար թամ պունլարընն օրթասընտան միրուր իտուպ իլերիլէմէկէ պաշլամըշլար տըր։ Պու հարաքէթ, վուգու պուլտըղը սա-հէ իթթիպարըյլա բէք ճիատի կէօրիւն-մէքտէ օլուպ, առէյնա Գուզովինա-տաքի Ռուս գուվվէթլերինի իքիյէ ա-յըրմադ իչիւն եարըմըզ տըր տէնիլէ-պիլիր։ Մա մաֆիհի Ռուսլարընն «թա-ռաֆլարտա գուվվէթլերինին տէրէճէսի պիլինմէմէսի կիպի, Ավսթրիալըլարընն տա պէհնէպէհալ պէօյիւք վէ ճիատի պիր հարաքէթէ վերիշմէք ֆիքրինտէ օ-լուպ օլմատըզլարը տա պիզճէ մէճհուլ, պուլընտըզընտան չիմտիտէն ֆազլա իւմիտէ սիւշմէյէրէք միւթէագզը Ա-վսթրիա թէպլիղտթը ըէսմիյէսինէ ին-թիզար իթմէք տահա մուվաֆրգ սըր։

Թ. Է.

Ավսթրիա-Մանար հարպ ռաբորը.— (Ըէսմի) Ռուս տարիւլհարպընտա Ռուս-լարընն եօգարը Զարնի-Զէրօմօցտա իճ-րա իթմէքլերի միւթէատտիտ հիւ-ճումլար ադիմ զալմըշ սըր։ Գրօտինին չըմալինտէ քեսին սահէտէ տիւշմէն սիւն պիւթիւն կիւն մէնտահսինէ տէ-վամ իթմիշտէ տէ, էօյլէսէն սոնրա բէք կէճ վաղթտա գասար չէճի գը-թատթըմըզ թարաֆընտան բիւսկիւր-թիւմիշ վէ պիր գարըշ եէր պիլէ գա-զանամամըշ սըր։ Ռուսլար պիլախէրէ ճէսիմ քիթլեյէրլէ իճրա իթթիքլերի հիւճումլարլա էէցնիօվ-Գրօտի եօլը-

— Օ հալտէ թապիպ սըֆաթըյլա միւսատէ իտին քի, պու կիպի ֆի-քիրլեր թաշըմանըզա սիզի մէն իտէ-յիմ։

— Պու ֆիքրլերի տէգ իթմէք է-լիմտէ՞ մի տիր։

— Ինսան իսթէտիկինի եարապի-լիր։ Զինտինիզի մէշղուլ իթմէմէլիսի-նիզ, տրշարը տադմալըրը չ, էվինիզ-տէ գարա[illegible] չըրըրլ, տավա ալմա-լըսընընզ։ Եավիրլպինեէ ունյիլսինիզ, լաքին գաֆ վէ[illegible] ալ զիյատէ տայանապիլիրլեր։ Սիզի տօգթ. սը-ֆաթըյլա գունլարը սէօյլեյօրում...չիմ-տի տօրթ սըֆաթըյլա տա սէօյլեյե-յիմ մի։

[83] (Ծնվամի)

նրն չարգնատաքի մէվզալարըմզա կիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմըշլար տըր։ Գրթաարթըմզ, Գրօտինին չըմալը չարգիսինատ քեահին Սօպրան նէէրի իւզէրինատ մուհարէպէյէ տէվամ իթմէքատ տիր։ Վօլինիատա քեահին Բիւսթամիթի զուրպինատ Ավսթրիա-Մաճար միւֆրէզէրի տիւշմէնի պիր իլերի սիբէրատէն թարա իթմիշլեր տիր։ Սվէնքիչինին չըմալը չարգիսինատ մուզապիլ պիր թէարրուզա Ռուսլարըն մէվզահ պիր հիւճումը թարա իտիլմիշ տիր։ Տիւշմէն՝ ատօրթ հաֆթա իմթիտատ իտէն պիր սիւքիւնէթատէն սոնրա յուլիս էվասրթընա տօղրու Վօլինիատա թէքրար թէարրուզա պաշլամըշ տըր։Գ.

Ռուս օրտուսընտա ճաբօն ասքերի.— «Ֆոսիշէ Զայթունկ»ա Ամսթէրտամտան կէլէն մալիումաթը մէվսուգէյէ նազարէն, Ռուս օրտուսը ոսֆլարընտա հարպ իտէն ճաբօն ասքէրինին մրգտարը 30,000է պալիղ օլմագատա տըր քի, պու մրգտարըն նըսօքը զապթանատան միւրէքքէպ տիր։ Ռուսիա՝ ճաբոնիատան բիյատէ, իսթիհքամ վէ թօքը էֆրասը թալէպ իթմիշտի։ ճաբոնիա հալընըզ թօքը կէօնտէրմիշ տիր։ ճաբոն ասքէրի Ռուս ասքէրիյլէ պիրլիքատէ հարպ իշլէն հալընըզ քէնտի թօքլարընը գուլլանմագատա տըր։ ճաբոն զապթանը իսէ պիթիւն Ռուս օրտուսընա թէվզի օլունմըշ տըր։ Բէք չօգ միւղաքէրատ նէթիճէսինատ Ռուսիայա զապթ կէօնտէրմէկէ բազի օլմըշ օլան ճաբոնիա՝ 1915 սէնէսի դեկտեմբերինատ Ինգիլիզ պաշ զօմանատանլըղընա միւրաճաաթլա Ինգիլիզ զապթան գատրօսընը իքմալ թէքլիֆինատ պուլունմըշտը։ Ինգիլիթերրատ թէքլիֆը վագը մէվզը միւղաքէրէյէ գոյմագա հաճէթ կէօրմէքսիզին ըլտատ իթմիշտի։ Մ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՎԱԶԻՅԷԹԻ

Պու կիւնքի «Իգտամ»ատան.—

Տիւնքի վէ եվվէլքի կիւնքի ամանալար՝ Ռումանիանըն վազիյէթինի նէնիատէն թային իթմէք իւզրէ պուլընըզընը խապէր վերտիլէր։ Պու բիվայէթ բէք եանլըշ օլմատա կէրէք տիր։ Չինքի դրալըն Սինայիատան Պուքրէշէ կէլմէսի, տիւվէլը մերքէզիյէ սիգիերատընը հուզուրընա գապալ իթմէսի, պաշ վէքիլ Գրաթիանու իլէ իթթիֆագ վէ Իթիլաֆ սիգիերատը ատրանատա բէք սըգ սըգ վուզուա կէլէն միւլազաթլար Ռումանիաճա մուզարրէրաթը մուհիմմէ իթթիխազ իտիլճէքլինէ տէլալէթ էյլէյճէք անվալատէն մատատուտ տըր։ Ռումանիայը հէնիատէն վազիյէթ թայինինէ մէճպուր իտէն ամիլ Ռուսիա տըր։ Ռումանիա իլէ հէմֆուտատա պուլունմասը հատէպլէյէ իթիլաֆճըլար իշինատ քէնտինի պու մէմլէքէթէ գարշը ֆերմանֆերմատատ իտէն Ռուսիա հարպին պաշլանըճընատան պէրի Ռումանիայը թաղեկքատէն կէրի տուրմամագատա տըր։ Թամ իքի սէնէյէ պալիղ օլան տէվրէի հարպին սաֆհաթը կէօզ էօնիւնէ կէթիրիլիրսէ, պու միւատէթ զարֆընատա Ռուսիանըն Ռումանիայը քէնտի լէհինատ օլարագ այագլանարմագ իշին նէյլեր եարմըշ օլաջաղը խաթըրա կէթիրիլիր։

Ռուս թարաֆտարանը հիւքիւմէթի մաղլուպ իտէպիլմէք իշին էլ ալթընատան պաշգա պիր օյուն օյնամաղա գալզըշմըշլար։ Ռումանիա անպարլատընը զախիրէլէրին չիւրիւյիւպ կիթաֆկինի իտատա իլէ Ռումանիանըն իֆիրասընատան պահատ զալզրշմըշլարատ։ Գրաթիանու հիւքիւմէթի պունա գարշը տա բէք էյի պիր չարէ պուլաջ։ Իթթիֆագ վիւմրէսիյլէ իգթիատատի իթիլաֆլար ատա իտէրէք Ռումանիատա զէիայիրի սաթմաղա վէ մէմլէքէթէ բէք պէօյուք պիր սերվէթ թէէմինինէ մուվաֆֆագ օլատու։ Ռուս թէարրուզը պաշլայըպ տա Գուզովինատատ ուգաղ թէքէք մուվաֆֆագրյէթլէր կէօրիւլինճէ, Ֆիլիրէսգուլար, Թաքէ Ենինէսգուլար տէրնալ աղզալարընը աշտըլար վէ պիւթիւն զուվվէթլէրիյլէ սոզաղ բօլթիպասը ուսուլընը թաթպիգ գալդրշըլար։ Պիր պուչուգ այատան պէրի Գուքրէշ, Եաշ վէ Ռումանինանը տիկէր պէլէյէրինատ հէման հէր կիւն իֆթիմալար, միթինկլէր, գօնֆէրանսլար վար տըր։ պուրատատ մըգտարը մահատուա պիր թաղրմ էշլատ թօքլանարագ Ռուսիա լէհինատ նութգլար իյրատ իտէր վէ բաթըրտըլար գոբարըրլար։ Ռուսիայա սաթըմըշ պիր գաշ էհէմմիյէթսիզ վէ մէսլէքսիզ կաղէմա իլէ հէյէճանամիզ մէգալէլէր նէշր իտէրլեր։ Յախիլէն պու միւսթէքրիհ գոմէտիա ատվամ իտուզ կիտէրքէն, իարիճէն Ռուսիա տա թաղեիզատէն պիր ան իտալի տէյիլ տիր։ Իքի այ զարֆընատա թէհահատի հավի Ռումանիայա գա՞շ նօթա վերիլտի։ պունլարընը հէբսինատ մէվզուի պահա օլան մէսէլէ չու տըր։ «Ռումանիա վազիյէթինի գաթի սուրէթատ թային իթմէլի»։

Խապէր ալընտըղընա կէօրէ, Ռուսիա Ռումանիայա չու սոն զէմանլարատա բէք թէհահատամիզ պիր նօթա վերմիշ վէ պունատա Ռումանիանըն իթիլաֆ տէվլէթլէրիյլէ նէ զէման պիրլիքատէ հարեքէթ իտէճէկինի գաթի սուրէթատ թային իթմէսինի թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։ Շու հալատ Ռումանիա եէնիատէն պիր վազիյէթ ալմագ մէճպուրիյէթինի հիսս իթմիշ կիսի կէօրիւնիյօր։ պու վազիյէթին նէ օլմաղընը գաթի սուրէթատ քէսատիրմէք միւմքին սէյիլսէ սէ, բէվիչի հալէ կէօրէ իթիլաֆ զիւմրէսի տէյիլ, իթթիֆագ զիւմրէսի լէհինատ պիր չէքիլմատը բէք միւհթէմէլ տիր վէ պունա տէլալէթ իտէճէք եմարէլէր եքսիք տէյիլ տիր։ Ռումանիանըն պիր միւատէթատէն պէրի Ռուս հուտուտարընտա իճրատընա լիւզում կէօրատիկի թէկդայիւատաթ չայանը տիզզաթ պիր տէրեճէյի պուլմըշ տըր։ Ի.

Ռումանիա գրալը.— «Պ. Թակէպլաթ» կազէթասընը Գուքրէշ մուխապիրի սալը ազչամը կազէթասընա պէրվէճէր տիր թէլէկրաֆը քէշիսէ իթմիշ տիր։ «Ռումանիա գրալը Սինայիատաքի սայֆիյէսինատէն մուվազզաթէն Գուքրէշէ ավտէթ իթմիշ տիր։ Ալէմանիա վէ Ավսթրիա սէֆիրլէրի գոնթ Ֆոն Տէր Պիւհ վէ գոնթ Զէրնին տախի Սինայատան Գուքրէշէ կէլմիշլէր տիր։ Ալէմանիա սէֆիրի պատէգգահէր Գրաթիանու իլէ ուզուն պիր միւլազաթատա պուլունմըշ տըր։ Ավսթրիա-Մաճարիսթան սէֆիրի գոնթ Զէրնին տախի եարըն պաշ վէքիլ Գրաթիանուլը զիյարէթ իտէճէք տիր։ Մ.

*** «Էնտէբանտանս Ռումէն» կազէթասը, Ռումանիանըն գարիպէն մուհարէպէյէ տախիլ օլաճաղընա վէ Ռումանիա իլէ Իթիլաֆ տէվլէթլէրի արասընատա պիր մուզավէլէնին ադալ մուհազզագ պուլունաճաղընա տայիր Իթիլաֆ կազէթալարընըն նէշր իթթիֆաքլէրի խապէրլէրին պի ասլ ու էսաս օլտուղընը եազըյօր։ Գ.

*** Գուքրէշ մէհաֆիլը սիյասիյէի ճիատիյէսի՝ Ռումանիա սիյասէթինին թէպէտտիւլի իհթիմալինի պէտպինանէ պիր թարզատա տէրթիշ իլէ տիկէր պաղը մէհաֆիլին էֆքէար վէ միւթալէաթընա իշթիրաք իթմէմէքատէ տիր։ Մ.

*** Ռումանիա վազիյէթը իգթիատատիյէսի հէր տիւրլիւ զախիրէնին չիմտիյէ գատար մէրի օլան ուսուլ տաիրէսինատ տէվամ իխրաճընա միւսաիատ օլաճագ պիր ատրէճէտէ պուլընմագատա տըր։ Մ.

ՎԱՐԴԱՎԱՌ եօրթուսը միւնասեպէթիյլէ կազգամըզ Բ. էրթէսի ճէօր օլընմայանագ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԷԾԲԷԼ ԷՄԻՐԻ ՍՈՒՐԻԱՏԱ

Պէյրութ կազէթասը Մէքքէ Էմիրի Շէրիֆ Ալի Հայդար բաշանընը Սուրիատա պուլաղը հիւնը զապուլ թաֆսիլաթընը վերիյօր։ Միւշարիլէյհ մաչէթիյլէ Հալէպէ վասլ ալմուշ վէ բարլաղ պիր զապուլիյէթ վուզու պուլմըշ տըր։ Ֆէրատատը կիւնիւ Շամա ատղրու եոլա չըգմըշ տըր։ Էմիրը միւշարիլէյհ՝ պիւթիւն սիթատանլարատա հարարէթլի նիւմայիշ վէ ալգըշլարա մազհար օլմուշ տըր։ Բայագատա պէլէթիյէ բէյնի Ալի բաշա Ռիգազի՝ պիր հէյէթիմ մախսուսէ իլէ պէրատպէր Էմիրը միւշարիլէյհի գարշըլամըշ, խուսուսի պիր Մրէնլի Շամա գատար բէֆագաթընատա պուլընմըշ տըր։ Օրատատա 4ինճի օրատու գօմանատանը, Շամ վալիսի Թէվֆիգ պէյ վէ պիր չօգ մասրուֆ բիհալ վէ եշրաֆ սիթասիոնատա Էմիրը միւշարիլէյհի սէլամլամըշլար վէ մէքթէպ շակիրատանը ֆանֆարլարլա պէրատպէր վէ ժանտարմա միւֆրէզէլէրի արգը իհթիրամ իթմիշլեր տիր։ Շամատա Էմիր հաղրէթլէրի՝ գօմանատան պէյէ միւատֆիր օլմուշ։ ֆէրատատը կիւնի չէրէֆլէրինէ 150 քիշիլիք պիր զիյաֆէթ վերիլմիշ վէ պունատա պէօյուք մէմնուրիյն, ասքէրի րէհալեր վէ պիր խայլի եշրաֆ հաղը պուլընմըշլար տըր։ Այանատան Ասպիրբրահման պէյ Եուսուֆ՝ Էմիրին չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վերմիշ վէ պունատա եզհիմլէ գօմանատան պէյ, ասքէրի գօմանատանլար, պիր չՕգ եշրաֆ վէ Մէսինէ հէյէթը մուրախասէսի ազալարը հաղը պուլընմըշլար տըր։ Օ. Լ.

ԱՎՍԹՐԻԱ սէֆիրի Մարքի Բալավիչինի վէ զէվճէսի տիւն Պալգան թըրէնիյլէ չէհրիմիզէ կէլմիշլեր տիր։ Օ. Լ.

ՇԱՐԳ մուսիգիսի ուսթաալարընատան օլուպ, պիր միւատէթատէն պէրու խասթա պուլընան Թանպուրի Ճէմիլ պէյ տիւն սապահ վէֆաթ իթմիշ տիր։

ՀԱՐԻԳ.— Տիւն կիճէ սատաթ սէքիզ պուչուգատա Գալաթատա Գարաքէօյսէ Էօմէր Ապիա խանը սօգաղընատա պիր քէօսէլէճի տիւքանը իւզէրինատէն ատէշ չէկէպ գըսմէն եանտըղը հալաչ պատաբրբըմըշ տըր։

ԽԱԼԻՃ ՎԱԲՕՐԸՆՏԱ ՊԻ ԷՍԱՍ ՊԻՐ ՎԱԳՍԱՍ.— Տիւն էօյլէնատէն սոնրա Էյուպատան Քէօբրիւյէ կէլմէքատէ օլան Խալիճ խարէսինին 9 նոմէրօլը վաբօրը Խասքէօյ իսքէլէսինատէն՝ միւֆարէգաթընատա թէվազզուֆ էյլէմիշ, զարատան էսպապընը չարխճրատան ոգ... արզընատա, չարխճընըն թէլաչա կ... կէրթէյէ չըգմասընատան վաբօր եօլ... լարը նէ օլտուղընը անլամայա... թախմինէն նիրմի քիշի զատար քէ... տիլէրինի տէնիզ աթարլար։ Մաքֆ... նիսթ թէհարրիյատ նէթիճէսինատ եօ... ճըլարատան պիրիսինին պիլմէյէրէ... կիւկերթէյէ թէսատիւֆ իտէն իսթ... պօրրընը զարատասընատան վաբօր... թէվազզուֆ էյլէմիկի անլաչըմը... թիմ պօրրընը աչըլարագ վաբօր եօլ... տէվամ էյլէմիշ, քէնտիլէրինի տէնի... աթան եօլճըլար զայրգճըլար թարա... ֆընատան սալիմէն թախլիս իտիմ... տիր։ Պազրլարը պաշ վէ էլլէրինա... ճիւղի մէճբուրէ օլմըշլար տըր։ Ի.

ԹԷՊԷՏՏԻՎԱԹՐ ՀԱՎԱՒՅՃ

Հավա տէլիշմէմիշ տիր։ 14 ... մուզատա ադամի տէրէճէի հէրարա... Տէրսատատէթատէ 28, Էտիրնէտէ ... Պէյրութատա 27։ 15 թէմմուզատա զ... լէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսա... տէթատէ 23, Իզմիրատէ 25, Պէյրութ... 23, Պաղտատատա 32, Պէրլինատէ ... Սոֆիատա 17 տէրէճէ տիր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— § Քիբլէի մրգատարատա խուրատ... գը, հաբաղը, եուն իբլիկի, ... գուրը սըղըր վէ մանատա տէրիսի, ... սէյէ, ավճը պօրընը, հաթապ պալ... սը, չինդօ զօղասը, սամավար, իշ... ֆէնտրը, չատրը, չէլիկի, մաքի... գոնդիանս, վալվալին հաղը մուխ... լիֆ ֆիյաթլարընա թարիպի էօհսէ... տէ օլտրընընատան թէնզիլաթլա իմ... թալիպ օլանլարընն չէրայիթի անլա... վէ Ն.մանէլէրի կէօրմէք իւզրէ ... կիւն վէ միւնազատատա իշթիրաք ... ճէքլէրինին տէ իհտէլի գաթիյէ կ... օլան չէհրը հալին 16-ընը ճ. էրթ... կիւնի զէվալի սաաթ իքիտէ Լէվ... մաթը ուսումիյէ տայիրէճի միւդիր... զամիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ Ֆ.

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԵԱԼԱՆ ԽԱՊԷՐԼԵՐ

Պէրլին 28.—Կէօյա Ռումանիա ... մէնտաֆիլերլէր իտարէսինին՝ Ռուս ... քէրինին Պուգովինայա նպալի ... 250 վակօն վէ 6 լոգոմոթիֆ ... հիւքիւմէթինին թանթը էմրինէ ... իթթիֆինի «Մէակիւլ» եազմըշ ... «Էնտէբանտանս Ռումէն» պու ... մա խապէրի շիտատթէլէ թէզիրլէ ... դուն օլմուշ տըր։ Լ.

ՌՈՒՄԱՆԻԱՏԱ ԲԷՕՅԼԻԻ ՇԻՐՔԷԹԼԷՐԻ

— «Էնտէբանտանս Ռումէն» ... քի քէօյլիւ շիրքէթլէրի ինգիլիզ ... տարէխանէսինէ՝ թէտարիքէ մէճ... օլուգլարը 12000 վակօն եէրինէ ... վակօն գատար պուղատայ վէրիլ... տիր։ Պաշլըճա սէպէպ չու տըր ... Ինկ. իտարէսի եալընըզ էն ալտ ... պուղատայը գապալ իթմիշ տիր։ Ավ... ռիա-Ալէման ճէմիյէթի իսէ Ինկ. ... տարէխանէսինին ըէտա իթթիկի ... պուղատայը գապալ իթմիշ տիր։ Լ.

Պէրլին 28.— Տէօրթ Ալէման ... ռիատը՝ միւն Լանատպրնա ... լարընատա 2 Ինկ. սէֆինէսինի գ... իթմիշ տիր։ Լ.

ՍԻՆԷՄԱ-ԱՄԷՐԻԳԷՆ.— «Գամիլեա». պէօյիւք տրամ։

Միւս. մէսուլ։ ՅԱՀՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏ